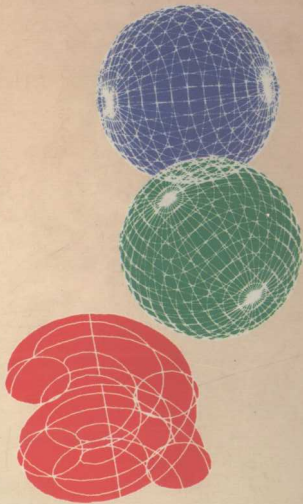


探索正在發生、即將發生、
或可能發生的社會結構性變化



Herman Kahn, William Brown and Leon Martel, with the assistance of the Staff of the Hudson Institute / 著 賴金男 / 譯

未來200年

The Next 200 Years

建構22世紀全球新藍圖

C91-
052

賴金男／譯

Herman Kahn, William Brown, and Leon Martel, with
the assistance of the Staff of the Hudson Institute／著

The Next 200 Years

未來200年

建構22世紀全球新藍圖

The Next 200 Years

Copyright © 1976 by Hudson Institute
Published by arrangement with William Morrow & Co.
through Bardon-Chinese Media Agency
Chinese edition copyright © 1992 by Yuan-Liou
Publishing Co, Ltd.
All rights reserved

社會趨勢叢書④③

未來 200 年

原 書 / The Next 200 Years
作 者 / Herman Kahn, William Brown & Leon
Martel, with the assistance of the Staff
of the Hudson Institute

譯 者 / 賴 金 男
主 編 / 詹 宏 志
責任編輯 / 林 麗 菲

發行人 / 王 榮 文
出版者 / 遠流出版事業股份有限公司
臺北市汀州路三段 184 號七樓之五
郵撥 / 0189456-1
電話 / (02) 365-3707 傳真 / 365-8989

發行代理 / 信報股份有限公司
電話 / (02) 365-1212 傳真 / 365-7979

印 刷 / 優文印刷股份有限公司
☐ 1992 (民 81) 年 12 月 1 日 初版一刷

行政院新聞局局版臺業字第 1295 號

售價 160 元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

ISBN 951-32-1818-6

社會趨勢叢書

詹宏志策劃主編

43 未來200年

出版緣起

王榮父

·我們不能等所有的問題都爆發以後，才慌忙地來彌補錯誤……

·我們的社會不再只有一條明顯的道路，擺在我們面前的是多種可能的路……

·我們必須主動地探索社會上正在發生、即將發生、或可能發生的結構變化……

什麼是「趨勢」？我們把它解釋為「正在發生、即將發生、或可能發生的社會結構性變化」。在這個解釋下，「趨勢」起碼有兩個特性：

一、隱而未顯的特性

「趨勢」(trends)不同於「事件」(events)，未必有一個明顯的「爆發點」；相反的，它是「滲透性的」。它一點一滴地變，浸淫日久，才蔚為波濤壯闊的大變化——沒有用「長期的」眼光，不容易看到它的真象。

二、改變結構的特性

「趨勢」終極地是改變了一個社會的結構，所以它的影響層面往往既深且廣。相對的，一個「事件」可能「短期的」帶來很大的衝擊，卻不見得長期有影響力。譬如，一個巨型的經濟犯罪可能造成數以千計的受害者，立時成為整個社會的注意焦點；但另一個生活情調改變的趨勢，卻可能兵不血刃地瓦解某一個產業的存在價值，進而影響了數以十萬計的就業人口，而不為社會所

注意。

因爲「趨勢」有著這兩個特性，我們覺得一種新觀念的「趨勢研究」的推廣與發展已屬刻不容緩。更仔細地說，因爲趨勢對整個社會的影響既深且鉅，我們不能等所有的問題都爆發以後，才慌忙地來彌補已犯的錯誤。又因爲趨勢隱而不顯，一種針對趨勢觀察的研究方法必須不斷地開發與推展。

遠流出版公司的《社會趨勢叢書》可以視爲這一類努力的一部分。

《社會趨勢叢書》希望能透過本國著作與外國譯作兩類專書，推廣「趨勢研究」的觀念與成果。一方面，從研究結果中得到對未來社會發展的一些認識與準備；另一方面，則從研究的方法中歸納出「趨勢研究」的種種可能途徑。

因爲社會結構變化的來源是複雜的，所以這套書的內容也就顯露了它的複雜性。有時候，它討論技術變革；有時候，它討論生活方式的變革；有時候，它討論人口結構的變化；有時候，它討論價值信仰的興迭……這些內容看來主題互不相干，並事實上都是社會趨勢的源頭。如果我們清楚地看到它們對社會所發生的底層革命，就知道這些廣泛的論題是指往同一方向的。

《社會趨勢叢書》的構想，在臺灣，可能是前瞻而富於風險的；國內此類的研究者也太少，使我們無法一開始就以很大的規模進行。目前，我們先計畫每年出版十二種；以後再逐步增加。

叢書的主持人，我們邀請到詹宏志先生。他不但是國內從事此類研究或寫作最早的人士之一，也被認爲是國內趨勢研究有成績的研究者——我們相信他是適當的人選。

《未來200年》

編輯室報告

人類在潛意識中對預知未來的渴望，其實是超乎他自己所能想像的程度。舉凡中國人、法國人、吉普賽人以及其他民族對算命之熱衷，恐怕也很難只以迷信二字便可完全解釋清楚。我們深知，無論其使用的工具是紫微斗數、易經、手紋、撲克牌及水晶球……等等，人類無非想從中得知自己的未來，或可因此趨吉避凶、從中獲利，或可解除心中疑惑，最後則能掌握命運、改變命運。

這種對不可知之未來，摻雜著恐懼及好奇的矛盾情結，並不因科學之日益進步、人類對自然控制力之提昇、思想上之除魅歷程而有所化解。因此毋寧說，它根本就是一種人性弱點——多以利己為出發點，也以利己為終點。所以有關「未來」的探討，一般讀者也只對與自身利益密切相關的題材，才感興趣。

至於將「未來」視為學術般系統性地研究，並視為一專門領域的時間並不長，大約距今只有三十餘年之久。然而在歐美先進國家和日本，它卻早已廣受政府機構和民間企業的重視和應用，不僅研究機構紛紛設立，甚至公司內部成立「未來研究部」的也不在少數。自然在這種風氣帶動

之下，其研究成果之豐碩不在話下。

國內引進未來學，雖也早在七〇年代，但初期獲得的知音並不多，賞識者多為校園內的一小羣人；至於一般社會大眾，也只有少數眼光獨到的生意人，懂得利用未來學的概念，在瞬息萬變的商場上，掌握先機拔得頭籌。

直到八〇年代，這種冷冷落落、乏人問津的境遇才有如「麻雀變鳳凰」般的重大轉變。這應該與台灣經濟之繁榮、出國人次之激增有關。國人不僅因此對未來有較樂觀的看法，而且身處他國、眼界大開，不但思想上「台灣為中心論」之迷思自然破解，就連「世界」一詞也不再是遙遠、抽象的概念，而是具體的「舞台」。此外，世界局勢之動盪不安，台灣也屢逢盛會，遭受其餘波盪漾，身為「舞台」一份子之自覺也慢慢深植、發芽，自然也逐漸感受到「未來」之重要性，及能以「全球性」的新角度來思考這個課題。

於是一連串有關未來學的著作，如《第三波》、《2000年大趨勢》等，不僅直上暢銷排行榜久久不墜，且一時之間，似乎也為國內未來學熱掀開序幕：上班族不落人後地幾乎人手一冊；報章雜誌的報導，字裡行間充斥著對未來生活的預測，彷彿它是最時髦的話題；同性質的書籍像趕搭末班火車般地紛紛出版；甚至在由學術界邀請來台的趨勢專家約翰·奈思比(John Naisbitt)的演講席上，也擠滿了一般性的聽眾。

然而我們深思此現象，卻發現內在似乎有一隱憂——通俗化作品愈來愈多，內容因而良莠不齊。這會使得讀者在閱讀之後，若將之視為判斷未來的依據，便會從此埋下許多危機，因為過於簡易的邏輯推論，其預測往往是不準確的。

因此在嚴謹性及通俗化的兩難中，我們認為前者較為重要；至於後者，在引介國外著作時，我們希望能由翻譯的修飾功夫彌補，盡量使其文字清晰、令人易於接受。本著這樣的原則，編輯室在精挑細選之後，一致認為《未來2000年》(The Next 200 Years)是本相當值得推薦給讀者一讀的書。

本書是由美國研究未來學的重鎮——哈德遜研究所(Hudson Institute)在一九七一年開始進行之大型未來研究，所提出的部分報告書。原研究計畫相當龐大，預定最後將其研究成果共分三本書發表，此書乃為第一部。該研究所其他甚具影響力的研究報告，尚有《紀元二千年》、《來者可追》等，也曾替許多國家，包括我國，做過長期策略的研究，機構創始人(也為本書作者之一)赫曼·康(Herman Kahn)更推許「新儒家思想」(Neo-confucianism)對亞洲地區經濟建設之影響，並曾二度拜訪台灣。

《未來2000年》原作選擇在美國建國二百週年紀念時發表，是有其深厚的意義。以一九七〇年為中心點，前後各二百年，人類之境遇將有如天壤之別。對生活在富裕七〇年代的人來說，回顧人類掙脫貧窮、落後的奮鬥史，更使他們深信，人類具有的力量將使他們在未來沒有做不到

之事。自然身為樂觀未來學派的代表者也無法相信，人類的最終命運會是悲慘無比的。因此他們對成立於一九六八年的羅馬俱樂部(Club of Rome)，所發表的《成長之極限》(Limits to Growth)一書之悲觀論調，不免要提出反駁的對話。

他們將預測的時間定在一九七六年至二一七六年的二百年間，分別從六個層面：人口、經濟、能源、原料、糧食、環境，來分析過去事件的累積如何形塑未來的過程，此外他們也擔任撰稿者，為之後的世界舞台，描繪出大概的「劇情」發展。

過去、現在、未來實為一不間斷之歲月洪流。而今二十世紀的舞台雖已逐漸落幕，但其遺留下來之「道具」、「未完之結局」都不會憑空消失，即將登場的二十一世紀，必須將其妥善安排、處置，而這些步驟又將會影響其後續「劇情」之發展。因此我們必須先跳脫「時間」的限制，以綜觀整體歷程的方法來掌握「動態變化」的形貌。此外，粉墨登場之演員，其表演雖受制於劇本固定情節之安排，但如能事先熟讀劇本，不僅角色詮釋能有新的突破，熟練之默契也能決定整體表演之成功與否，此外對不好之「劇情」，也能事先發掘加以修改。基於這樣掌握脈動、創造新世界的「信仰」，我們希望藉由「未來學」觀念的提供，能激發讀者為自己創構美好未來藍圖的動力，並且本著求知、求真的精神，以「理性」的態度將之實現。

(陳小薇執筆)

未來200年

目錄

■《社會趨勢叢書》出版緣起

■編輯室報告

■譯序

■序言

第一篇 觀測未來展望

第一章 成長展望／九

當今流行的小病／哈德遜研究與美國獨立二百周年／以「地球中心」展望兩個基本形象的四種特殊觀點／歷史的分水嶺

第二章 人口及生產成長的轉捩點／三九

人口展望／人口的結構轉變／經濟成長的今

昔／經濟變化／國民個人平均所得——各種變化的結合

第三章

能源：從枯竭到取之不盡／七

未來需求／礦物燃料／核子分裂動力／過渡到長期來源／太陽能／地熱能／核子融合／二十一世紀的能源系統／能源的有效應用

第四章

原料：開端的結果／一〇

資源的長程展望／短程進口依賴／相依互賴／未來的長期世界供需

第五章

糧食：供應性的需求／二五

糧食生產的未來方向／營養的需要／增加糧食生產：神話與事實／未來二百年展望／印度的特殊問題的展望

第六章

清潔的空氣、乾淨的水源和美的風景

〔短期的環境問題〕／一六一

當前問題的展望／環境保護法規的效應／環境經濟學／科技：善抑是惡的力量？／土地利用問題／未來環境進步

第七章

維護地球脆弱的外殼（困難重重的長程環境問題）／一六七

科技和浮士德式的交易／技術創新：疏忽和應用上的錯誤／困難的問題：災禍的可能情況

第二篇 檢索未來問題

第八章

從現在到未來（轉向後工業社會的問題）／二〇九
基本方向和內容／傳統社會的腐蝕／世界有多安全？／道德、態度和生活品質轉變的問題／民主政治和世界政府有多少可能？

第九章

擺在眼前的工作／二四一
第一要務：未來的一個真實形象／妥善應付未

來長程的未知問題／思考後工業時代／人類所
面臨的問題／基本上可以解決的八項問題

譯序

賴金男

美國的哈德遜研究所是研究未來的機構，創始人赫曼·康(Herman Kahn)是文人戰略家，對核子武器的毀滅有過嚴厲警告，但是他那天生的樂觀思想和兼容並蓄的知識，使得哈德遜研究所被認為是「過度樂觀的未來學派」的代表。

本書雖是為美國獨立兩百年所寫的，距今已有十五年了，但是對世界的人口成長、經濟發展、能源、人口、原料、糧食和環境等重大問題都有長程思考；主要是對「羅馬俱樂部」(Club of Rome)的「成長的極限」(Limits to Growth)的悲觀論點提出反駁。

哈德遜研究所同仁主張適應限制成長，但是，對第三世界的那些「奮鬥中」的國家，他們也提出了一些積極思考；或許是他的猶太人血統，他不完全贊同英國政府和企業界的作法，因為地

球上有大多數人生活在貧乏中，大部分地區尚未開發時，美國的繁榮是不穩定，甚至危機重重的！

當然，一九八〇年代末期，東歐和蘇聯的急劇變化是在哈德遜研究人員預測之外，但是，他們在本書中已經「樂觀」的預見了核子毀滅戰爭是可以避免的，以及莫斯科的重要性削弱等，至於對我國的推崇，源自赫曼·康曾經多次親臨台灣的研究旅行。

在赫曼·康逝世之前的一次台北之旅，我有幸與毛樹清教授在淡江大學接待他，並聆聽他的專題演講，也是翻譯這本書的一段「緣」吧！謹誌。（註）

〈註釋〉

赫曼·康的小傳可參閱賴金男著《未來學導論》（驚聲，七十三年）七五～八二頁。

序言

赫曼·康
威廉·布朗
利昂·馬特爾

這本小書是哈德遜研究所正在進行報告書的一部分，這項研究涉及到的重大問題有人口成長、經濟發展、能源、原料、糧食以及環境等，這一切都是各國政府、學術機構、私人公司、新聞傳播媒體和全世界有心人士所密切注意的問題（註）。雖然我們並不忽略短程和中程的未來（我們在本書所著重的是長遠的未來），我們認為，當前和中程問題之發生，大部分只是過渡現象。我們並不試圖分析這些問題所引起的實際問題，甚或預測各種事情的實際走向，而只是寫出美國及世界今後二百年的劇情，它將使這些問題處於一個遠景。但是，這個劇情表明，原則上，是有解決辦法的。美國獨立二百周年紀念提供了省察機會，以進行這樣一種研究，因為這是很適當的時機，使我們得以回顧過去，體察現局和瞻望未來。人類有一種固有的興趣，喜歡以過去的遠景來觀察自